

No. 6492

**UNITED STATES OF AMERICA
and
MOROCCO**

**Agreement for the exchange of international money orders
between the Postal Administrations of the United States
of America and the Kingdom of Morocco. Signed at
Rabat, on 31 October 1961, and at Washington, on 30 No-
vember 1961**

Official text: English.

Registered by the United States of America on 18 January 1963.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
MAROC**

**Accord entre les Administrations postales des États-Unis
d'Amérique et du Royaume du Maroc concernant
l'échange de mandats-poste internationaux. Signé à
Rabat, le 31 octobre 1961, et à Washington, le 30 no-
vembre 1961**

Texte officiel anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 18 janvier 1963.

No. 6492. AGREEMENT¹ FOR THE EXCHANGE OF INTERNATIONAL MONEY ORDERS BETWEEN THE POSTAL ADMINISTRATIONS OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE KINGDOM OF MOROCCO. SIGNED AT RABAT, ON 31 OCTOBER 1961, AND AT WASHINGTON, ON 30 NOVEMBER 1961

The Post Office Department of the United States of America and the Postal Administration of the Kingdom of Morocco being desirous of establishing a system of exchange of Money Orders, the undersigned being duly authorized for that purpose, have agreed upon the following articles :

Article I

The amounts of money orders in both directions shall be expressed in terms of United States of America and Moroccan currency. It is agreed that the amounts of money orders drawn on the United States of America for payment in the Kingdom of Morocco shall be converted by the Postal Administration of the United States of America at the time of issue into their proper equivalents in the currency of Morocco at the conversion rate fixed by the Postmaster General of the United States of America on the basis of the current rate of exchange prevailing in the United States of America; and, in like manner, the amounts of money orders issued in the Kingdom of Morocco for payment in the United States of America shall be converted by the Postal Administration of the Kingdom of Morocco at the time of issue into United States of America currency at the conversion rate fixed by the Postal Administration of the Kingdom of Morocco on the basis of the current rate of exchange prevailing in the Kingdom of Morocco.

Article II

The maximum amount for which a money order may be drawn in either country on the other shall be One Hundred Dollars, United States of America currency. No money order shall contain a fractional part of a cent.

Article III

The amounts of money orders shall be deposited by the purchasers and paid to the payees in the legal currency of the respective countries.

¹ Came into force on 2 April 1962, the date agreed upon by the Contracting Parties, in accordance with the provisions of article XVI.

Article IV

The Post Office Department of the United States of America and the Postal Administration of the Kingdom of Morocco shall each have power to fix, from time to time, the schedule of fees or rates of commission to be charged on all money orders they may respectively issue. The fees and commissions shall belong to the issuing Postal Administration.

Article V

No money order shall be issued unless the applicant furnishes in full the surname and at least the initials of one given name, both of the purchaser and the payee, or the name of the firm or company designated as purchaser or payee, together with the address of the purchaser and that of the payee.

Article VI

The operation of the postal money order system between the two Postal Administrations shall be performed exclusively by the agency of office of exchange. On the part of the Kingdom of Morocco, the office of Exchange shall be Rabat and on the part of the United States of America, New York, New York.

Article VII

The particulars of all money orders issued in the United States of America payable in the Kingdom of Morocco shall be entered at the Exchange Office, New York, New York, in a list similar to the Form marked "A"¹ in the appendix, in which shall be shown the amount of each order in United States of America currency and the Moroccan equivalent and the list bearing an impression of the New York date stamp, together with the related original orders containing the full details, shall be forwarded by Air Mail weekly to the exchange office in the Kingdom of Morocco where it shall be impressed with a date stamp and where the requisite arrangements for effecting payment of the orders shall be carried out.

In like manner the particulars of money orders issued in the Kingdom of Morocco for payment in the United States of America shall be entered in a list similar to the Form marked "B"¹ in the appendix in which shall be shown the amount of each order in Moroccan currency and the equivalent in United States of America money and the list, after receiving an impression of the date stamp of the exchange office at Rabat shall be forwarded weekly by Air Mail to the exchange office at New York where it shall receive an impression of the date stamp, and where the necessary arrangements for effecting payment of the orders shall be carried out.

¹ Not printed by the Department of State of the United States of America.

Each list shall be numbered consecutively, 1, 2, 3, 4 etc., in the order of dispatch, the numbers recommencing with No. 1 on the 1st of July of each year.

Article VIII

As soon as the list of the dispatching office shall have reached the receiving office of exchange, the latter shall make out internal money orders in favor of the payees for the amounts specified in the list and shall forward them free of postage, to the addressees, or to the offices of destination in conformity with the regulations existing in each country for payment of money orders.

When the lists shall show irregularities or insufficient information which the receiving office shall not be able to rectify, that office shall request an explanation from the dispatching office which shall give such explanation with as little delay as possible. Pending receipt of the explanation, the issue of internal money orders for payment relating to the entries found to be erroneous in the list shall be suspended.

Article IX

The orders issued by each Administration on the other shall be subject as regards payment to the regulations which govern the payment of internal orders in the country of destination.

It is agreed that all money orders paid in either country shall be retained in the country in which they are paid.

Article X

When it is desired that any error in the name of the payee or purchaser shall be corrected, or that the amount of a money order shall be repaid to the purchaser, application must be made by the purchaser to the Postal Administration of the country of origin.

Duplicate orders shall only be issued by the Postal Administration of the country on which the original orders were drawn and in conformity with the regulations established or to be established in that country.

Article XI

The amount of an order shall not be repaid to the purchaser until it has been ascertained through the Postal Administration of the country where such order is payable, that the order has not been paid and will not be paid in the country of payment.

Article XII

Orders which shall not have been paid within twelve months from the end of the month of issue, shall become void, and the sums received shall accrue to and be placed at the disposal of the country of origin.

The Postal Administration of the Kingdom of Morocco shall, therefore, enter to the credit of the United States of America in a monthly account all money orders certified in the lists received from the United States of America which remain unpaid at the end of the period specified. A separate list in triplicate of all invalid orders of United States of America issue shall be dispatched to the Post Office Department of the United States of America.

On the other hand, the Post Office Department of the United States of America shall, at the close of each month, transmit to the Postal Administration of the Kingdom of Morocco for entry in the monthly account, a detailed statement of all orders included in the lists dispatched from the exchange office at Rabat, which under this Article become void.

Article XIII

Within six weeks after the close of each month, two copies of an account shall be prepared and transmitted to the Post Office Department of the United States of America, or to such other address as the Post Office Department may request, by the Postal Administration of the Kingdom of Morocco, exhibiting the balance due on the exchange of money orders during the month, one copy of which, after proper verification and acknowledgment, shall be returned to the Postal Administration of the Kingdom of Morocco. The latter will then send an acknowledgement of receipt to the Post Office Department of the United States, or to such other address as the Post Office Department may request. For this monthly account Forms similar to Models "C1" and "D"¹ in the appendix shall be used.

If this verified account shows a balance in favor of the Postal Administration of the Kingdom of Morocco, that of the United States will transmit therewith a bill of exchange in Moroccan money in favor of the Principal Receiver of Posts, Telegraphs and Telephones at Rabat, payable to the Bank of Morocco, Rabat, for the amount of said balance due to the Postal Administration of the Kingdom of Morocco.

If, on the other hand, said account, after verification and acknowledgment, as foresaid, shows a balance in favor of the Post Office Department of the United States, then the Postal Administration of the Kingdom of Morocco will, upon receipt of the certified copy of same, transmit to that of the United States a bill of exchange for the amount thereof payable in New York in dollars.

¹ Not printed by the Department of State of the United States of America.

The expense attending the remittance of bills of exchange shall be borne by the Postal Administration of the country by which payment is to be made.

Payments may also be made in money or bank drafts or bills of exchange on other points than Rabat and New York by mutual agreement between the two Postal Administrations.

Article XIV

The Postal Administration in either country, shall be authorized to adopt any additional rules, if not inconsistent with the foregoing, for the greater security against fraud or for the better operation of the system generally. All such additional rules, however, must be communicated to the Postal Administration of the other country.

Article XV

Should it appear that money orders are being used for speculative or any other purpose inimical to the interest of the service, either Postal Administration shall have the power to increase the fee, and/or completely suspend for a time the issue of money orders.

Article XVI

This Agreement shall be approved by each contracting party in accordance with its legal procedures, and, thereafter, it shall enter into force on the date to be agreed upon by the contracting parties.

This Agreement shall supersede and be substituted for any previous ones and shall continue in force until twelve months after either of the contracting parties shall have notified the other of its intention to terminate it.

DONE in duplicate, and signed at Rabat, on the 31st day of October, 1961, and at Washington, D.C., on the 30th day of November, 1961.

For the Postal Administration of the Kingdom of Morocco :

Mohamed EL FASSI EL HALFAOUI

Ministre des Postes, des Télégraphes et des Téléphones¹

For the Post Office Department of the United States of America :

J. Edward DAY

Postmaster General

[SEAL]

¹ Minister for Posts, Telegraphs and Telephones.